

6ème

# Festival du Film Court Francophone

Vaulx-en-Velin

Cinéma Les Amphis et Centre Peyri  
du 14 au 21 Janvier 2006

Tél. 04 72 04 13 89 - [www.vaulxfilmcourt.com](http://www.vaulxfilmcourt.com)





# CyberCité

WEBMARKETING & RÉFÉRENCEMENT

AU SOMMET  
LA VUE EST  
DÉGAGÉE !

WWW.CYBERCITE.FR

43, rue Christian Lacouture  
69500 Bron  
E.mail : info@cybercite.fr

Contactez-nous 0811 02 0651

Coût: d'un appel local

## sixième édition

Du court francophone  
en veux-tu en Velin !!!

Après une édition 2005  
riche en nouveautés et en  
émotions, le comité d'orga-  
nisation a souhaité mettre

l'accent sur la diversité culturelle des films courts en compétition officielle. Avec 11 pays francophones représentés, le FFCF affiche sa volonté d'offrir à l'ensemble des pays de l'espace francophone, un espace de diffusion et de rencontres. Le cinéma Africain, que nous soutenons tout particulièrement, aura l'occasion, avec 6 pays en sélection, de montrer aux festivaliers le talent de ses réalisateurs, souvent méconnus du public européen. L'éducation à l'image reste un objectif prioritaire pour le Festival. Parce que le travail pédagogique est une remise en question perpétuelle, le comité d'organisation met en place une sélection destinée aux classes de CP/CE1/CE2. Avoir un esprit critique face à l'image est une nécessité dans nos sociétés sur-médiatisées et permettre à l'enfant de décrypter l'image dès son plus jeune âge en est le moyen le plus efficace. L'évolution constante du Festival ne serait rien sans le succès des soirées thématiques qui offrent chaque année un moment de convivialité et de réflexion. Cette année, trois thèmes seront développés : Le Canada à travers un programme de courts québécois (d)étonnant... ; « Le Cinéma au Féminin » où comment le film court représente la femme aujourd'hui ; pour finir une soirée « Regards sur le handicap » avec plusieurs courts, de documentaires ou de fictions, abordant différentes formes de handicaps.

« On fait des films pour la même raison qu'on entreprend des voyages » Michael Cimino

**Le comité d'organisation.**

Le festival grandit chaque année pour un public toujours plus nombreux. Au fil des éditions, nous l'avons vu s'ouvrir à la vidéo, se décentraliser au Centre Social et Culturel Jean et Joséphine Peyri et à l'ENTPE, prolonger sa durée de 3 jours, accueillir de plus en plus de scolaires (de Vaulx-en-Velin et autres villes), faire salle plus que comble aux soirées d'Ouverture, de Palmarès et aux soirées thématiques. Cette édition 2006 s'enrichit de la présence de l'Institut Lumière qui animera les séances destinées aux scolaires. Ainsi, le festival continue de permettre des rencontres, de rendre le film court familier aux Vaudais et aux habitants de l'agglomération. Ces dernières années, des jeunes Vaudais ont créé eux-mêmes des courts-métrages montrant ainsi leur intérêt pour le cinéma et leur désir d'apprendre et de connaître. Le Festival est également une grande fête francophone : depuis qu'il existe, de nombreux liens se sont tissés avec des réalisateurs de films africains, maghrébins, canadiens, belges. Je suis particulièrement heureux de cette toile francophone autour de Vaulx-en-Velin.

Je souhaite un immense succès à cette édition 2006 !

**Maurice CHARRIER,**  
Maire de Vaulx-en-Velin



# édito



## le sommaire

- Edito, mot du Maire
- Plan de Vaulx-en-Velin

p. 3  
p. 4

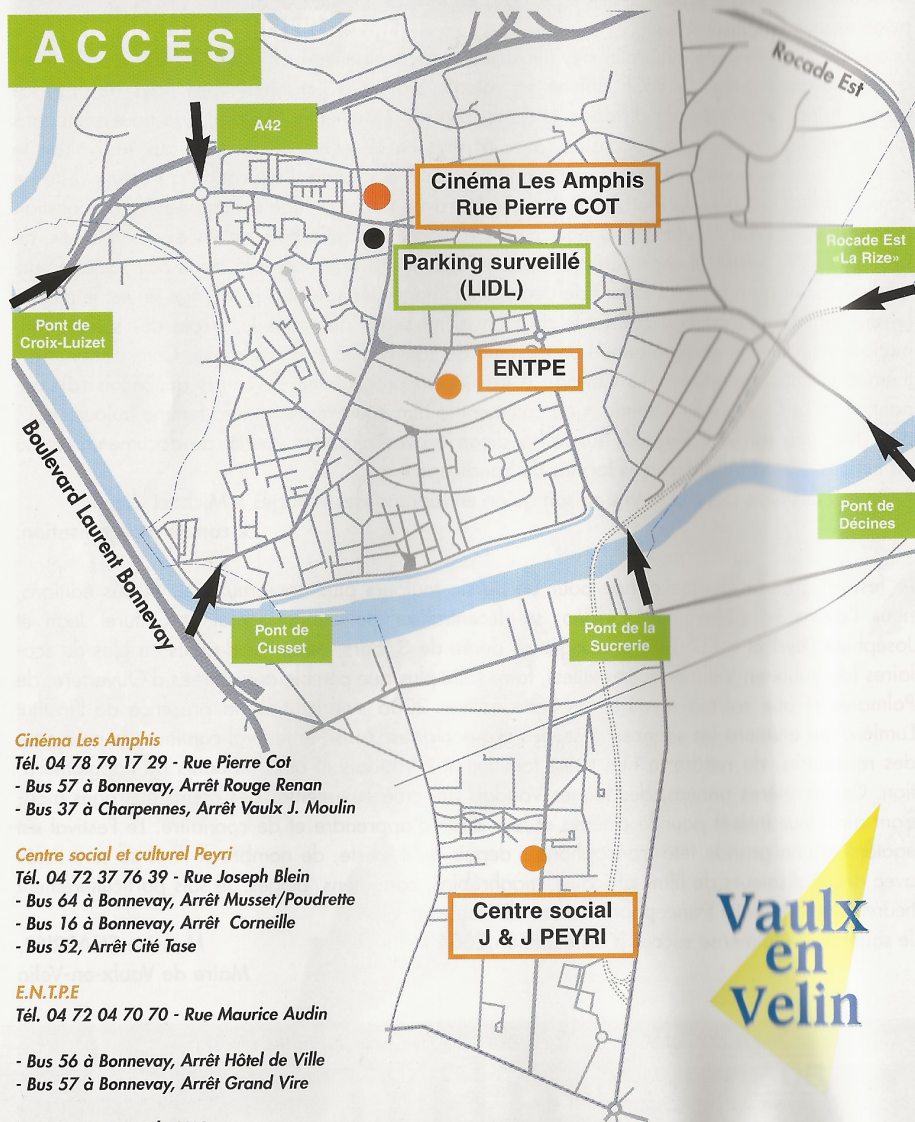
- Les prix du Festival
- Le jury du Festival
- Soirées du Festival
- Soirée d'ouverture
- Horaires et tarifs
- La sélection
- Programme 1

p. 5  
p. 6 et 7  
p. 8 et 9  
p. 10 et 11  
p. 18  
p. 13

- Programme 2
- Programme 3
- Programme 4
- Programme 5
- Courts jeune public
- Courts enfants
- Remerciements

p. 14  
p. 19  
p. 20 et 21  
p. 22 et 23  
p. 24 et 25  
p. 26 à 29  
p. 30

## ACCES



### Cinéma Les Amphis

Tél. 04 78 79 17 29 - Rue Pierre Cot  
- Bus 57 à Bonnevey, Arrêt Rouge Renan  
- Bus 37 à Charpenne, Arrêt Vaulx J. Moulin

### Centre social et culturel Peyri

Tél. 04 72 37 76 39 - Rue Joseph Blein  
- Bus 64 à Bonnevey, Arrêt Musset/Poudrette  
- Bus 16 à Bonnevey, Arrêt Corneille  
- Bus 52, Arrêt Cité Tase

### E.N.T.P.E

Tél. 04 72 04 70 70 - Rue Maurice Audin

- Bus 56 à Bonnevey, Arrêt Hôtel de Ville  
- Bus 57 à Bonnevey, Arrêt Grand Vire

Renseignements à la MJC  
13, avenue Henri Barbusse  
au 04 72 04 13 89

Pour faciliter vos trajets nocturnes, le Festival met gratuitement à disposition un mini-bus (de 22h à minuit) : Cinéma Les Amphis - Laurent Bonnevay - E.N.T.P.E

## Un petit avant-goût ...

Début des festivités « off » avec deux soirées spéciales films courts...

- Le mardi 10 janvier 2006 à 19H30 à l'E.N.T.P.E

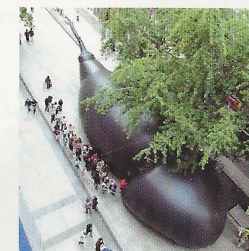
- Le mercredi 11 janvier 2006 à 20H30 au Cinéma Saint Denis (Croix Rousse).

Tarif unique 3 euro (pour chaque place achetée, une place offerte pour une projection d'un programme en compétition officielle).

## La soirée d'ouverture

L'Art sur la Place se déplace à Vaulx (14 et 15 janvier)

Le Festival accueillera (sous réserve) à l'entrée du Cinéma Les Amphis un spermatozoïde géant de 30m. Création présente lors de la Biennale d'Art Contemporain de Lyon.



La soirée d'ouverture :

Samedi 14 janvier - 19h30, Cinéma Les Amphis.

Projection du programme d'ouverture : 10 films courts coups de cœur (détails en page 10/11). Buffet préparé par Passerelles Horizons.

## La soirée palmarès

Samedi 21 janvier - 19h30, Cinéma Les Amphis. Remise des prix et projection des films primés. Buffet préparé par Lyon Outre-Mer.

## les prix du festival

Cette 6<sup>e</sup> édition récompensera 8 films sélectionnés

Grand Prix du Festival

Prix du Jury

Prix de la Francophonie

Prix Jeune Public

Prix Enfance

Prix de la Presse

2 Coups de Cœur du Jury

2500 euro (offert par la Poste)

1000 euro (offert par la MJC, l'EPI, les centres sociaux Peyri, Le Grand Vire et Georges Lévy).

500 euro (offert par le comité d'organisation)

750 euro (offert par la Mairie de Vaulx-en-Velin)

700 euro (offert par Cap Canal)

300 euro (offert par le comité d'organisation)

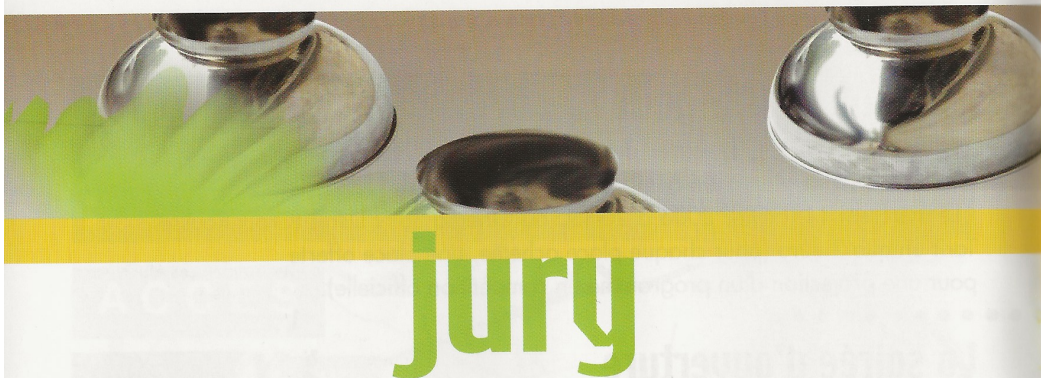
250 euro (offert par les commerçants)

## Table ronde

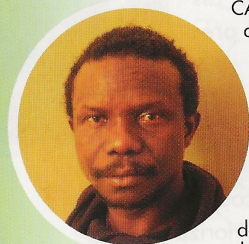
Mardi 17 janvier - 17h30, Cinéma Les Amphis. En collaboration avec

Institut du  
Court-métrage  
Rhône  
Alpes





CHEICK  
FANTAMADY CAMARA



Né le 12 mars 1960 à Conakry en Guinée, Cheick FANTAMADY CAMARA est un enfant, selon la prophétie annoncée à sa naissance, destiné à étudier. Très impliqué dans la musique, les troupes théâtrales, le journalisme et tous les mouvements de rassemblements entretenus par la révolution, il décide finalement de quitter Conakry en 1980 et de se frayer un chemin pour une autre carrière, comme un appel divin vers le Septième Art. Il signe en 1997 un documentaire consacré au Salon International de l'Artisanat de Ouagadougou (SIAO). En 2000, son premier court métrage Konorofili a obtenu le Prix du Jury au Fespaco 2001. Suit Bè Kunko (Nos problèmes), un court métrage fiction réalisé en 2004 qui décroche le prix Poulain d'argent de Yennega au Festival Panafricain de Cinéma de Ouagadougou (Burkina Faso) en 2005. Son premier long métrage Avis de tempête sur Conakry est en cours de production.

JOHANNA  
PEYRIN



Née le 20 juillet quelque part dans les années soixante-dix, Johanna PEYRIN passe son Bac Scientifique à Valence. Elle abandonnera la voie des chiffres pour se consacrer à celle des Lettres et de l'Image.

Ancienne étudiante en Cinéma, Johanna Peyrin est aujourd'hui professeur de Lettres. Elle travaille avec ses élèves de 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> sur la découverte et la critique du film et plus particulièrement sur le film court d'animation. Elle souhaiterait faire partager les spécificités de ce format à ses élèves qui n'y ont pas souvent accès : se servir du cinéma comme outil pédagogique, comme découverte, tout en restant fidèle à leur programme scolaire (Le Moyen Âge). Durant ses études, Johanna Peyrin a également enfilé la tenue de cinéaste en réalisant trois courts métrages. Bien décidée à emmener ses classes au Festival du Film Court Francophone, elle se verra attribuer une autre mission pour cette 6<sup>e</sup> édition, faire partie du jury.

DELPHINE  
RICHE



Pianiste, chanteuse, comédienne,... Delphine RICHE, en Terminale Littéraire, a plusieurs cordes à son arc !

Très impliquée dans de nombreuses activités culturelles et artistiques depuis le collège, c'est, arrivée en classe de seconde qu'elle commencera à manipuler la caméra lors d'ateliers audiovisuels. Elle participe et réalise de nombreux courts métrages. Elle fait également partie d'un projet de film tourné à l'Île de la Réunion.

En 2004, elle commence un nouvel atelier encadré par Nicolas DAMON et Azzedine SOLTANI qui donne naissance à deux courts « Complexe » et « Faut dire ce qui est... ».

Participer au jury est une autre façon de prolonger son travail, « une expérience très enrichissante et très intéressante » dans l'univers cinématographique.

ALIX  
PEILLON



Admise à l'Ecole Régionale des Beaux Arts de Saint Etienne en 2000, ce n'est que deux ans plus tard qu'Alix PEILLON aura son premier flirt avec le médium vidéo.

D'un cinéma plastique, musical, coloré ; de l'appréhension et de l'exercice du médium, Alix Peillon affine son projet pour passer à une pratique plus réfléchie et plus élaborée. En effet, elle tend désormais vers le documentaire et plus particulièrement vers ce que l'on appelle « le documentaire de création ».

Tout juste diplômée des Beaux Arts en juin dernier, ses études ont consisté en une recherche et des questionnements sur la pratique de la danse amateur.

C'est autour de ce thème qu'Alix Peillon travaille actuellement : « projet de portrait d'un couple septuagénaire stéphanois ».

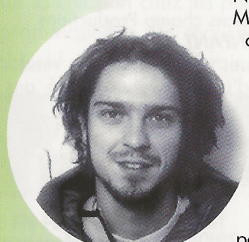
MATHIAS  
GOKALP



Né à Paris en 1973. Tout en suivant des études de lettres modernes à l'université de la Sorbonne (Paris 3), Mathias GOKALP réalise des films expérimentaux à petits budgets ( Chromatiques, 1991 ; L'or des blés 1993). Il est admis à l'INSAS, l'école de cinéma de Belgique en 1995, où il tourne un documentaire sur un jeune élu du Front National, Salvatore Nicotra (1998), puis son film de fin d'études, Rachid et Martha (1999), comédie musicale chantée et dansée. Il revient en France et réalise successivement Mi-temps, Le Tarif de Dieu et Le Droit chemin primé à Cannes, à Clermont-Ferrand, et à Vaulx-en-Velin où il remporte le Grand Prix en 2005.

Parallèlement à ses activités de formateur et d'animateur d'ateliers pédagogiques, Mathias Gokalp réalise régulièrement des émissions scientifiques pour la Cinquième et travaille actuellement sur son projet de long-métrage « L'attachement ».

OLIVIER  
MAGIS



Né le 28 février 1978 à Woluwe-Saint-Lambert en Belgique, Olivier MAGIS intègre à 20 ans, l'Institut des Arts de Diffusion pour se consacrer à la réalisation cinématographique. Ces quatre années d'études lui apporteront la possibilité de voyager (Chine, Liban, Côte d'Ivoire, Mauritanie,...) ainsi que de découvrir les plateaux de films au travers de stages et jobs. Depuis 2004, Olivier Magis a travaillé sur de nombreux projets tel que « Our Dynamic Future » destiné au parc scientifique « Our Dynamic Earth » à Edimbourg en Ecosse. Il a notamment réalisé en 2004 un docu-fiction d'investigation sur l'évolution de la crise de la vache folle « Le secret des Dieux », 15 minutes d'une enquête qui révèle les dessous des véritables enjeux politiques et économiques qui ont motivé cette mise aux oubliettes médiatiques... Court métrage primé 14 fois dont la Première française avait eu lieu à Vaulx-en-Velin, et qui avait suscité de vives polémiques.

JEANICK  
LE NAOUR



Jeanick LE NAOUR est responsable de la Cinémathèque Africaine du Ministère Français des Affaires Etrangères. Lieu incontournable pour quiconque s'intéresse aux cinémas africains, la Cinémathèque met à la disposition des associations, institutions et établissements scolaires plusieurs centaines de documentaires, animations, courts et longs métrages de fiction réalisés par des cinéastes du continent africain depuis les années 60.

Chercheurs, étudiants, journalistes, professionnels du cinéma,... peuvent également visionner, consulter la documentation spécialisée et échanger des informations sur la production cinématographique d'Afrique sub-saharienne.



## Les soirées thématiques

Soirée « Le cinéma au féminin » :

Lundi 16 janvier, 20h00, Cinéma Les Amphis

Portraits de femmes à travers 5 films courts. Rencontres avec réalisateurs + buffet

En raison du très grand nombre de demandes sur ces soirées, nous vous conseillons de réserver vos places au 04 72 04 13 89.



**LA FEMME SEULE** - De Brahim FRITAH

Documentaire/2005/France/23' - Production: Les films sauvages

Prix spécial du Jury du Festival de Clermont Ferrand 2005

Dans les pièces vides d'un luxueux appartement parisien résonne la voix d'une jeune Togolaise de 32 ans, victime d'esclavage moderne.



**ROSA** - De Blandine LENOIR

Fiction/ 2005/France/22' - Production : Local Films

Les péripéties d'une jeune maman à la recherche d'une nounou pour faire garder son bébé...



**MARIE SANS ADIEU** - De Philippe LARUE

Fiction/2004 / France / 20' - Production : Les Films au long cours.

Au soir de la rupture d'avec son mari, Adèle se réfugie chez sa mère. Souvenirs, bilans, portraits en cascade de trois générations.

Philippe Larue avait reçu la mention spéciale du jury en 2005 à Vaulx-en-Velin pour son film « Clandestin ».



**MON BEAU SOURIRE** - De Angele DIABANG BRENER

Documentaire/2005/Sénégal/5' - Production : Angele Diabang Brener

Une tradition méconnue : le tatouage de la gencive, une coutume pourtant très répandue en Afrique.



**UNE CHAMBRE A ELLE** - De Anne LENFANT.

Documentaire/2005/France/22' - Production : Hors champ Productions

En présence de Benoîte GROULT et de Anne LENFANT.

Ni redite de ses livres, ni portrait biographique, ce documentaire rend vivante et accessible la parole, et la pensée féministe, d'une écrivaine de 85 ans, Benoîte Groult, dont les écrits ont marqué des milliers de lecteurs et lectrices.

Copyright Image Programm

Soirée « Du côté du Québec » : Mercredi 18 janvier, 20h00, E.N.T.P.E

Programmation réalisée avec le bureau de la SODEC à Paris

Débat sur les enjeux de la langue française au Québec animé par Jean-Claude CHARVOZ, Directeur de l'Institut Supérieur de Recherches et d'Etudes Francophones

Société de développement des entreprises culturelles  
Québec



**FOIE DE CANARD ET COEUR DE FEMME** - De Stéphane LAPOINTE

Fiction/Canada/2001/13' - Production : Locomotion Films

Hélène est amoureuse d'un salaud. Jérôme la manipule comme une marionnette. Hélène n'est pas tout à fait dupe, mais angoisse à l'idée de s'affirmer. Sauf que ce soir-là, dans un chic restaurant du centre-ville, les choses vont changer...



**NOEL BLANK** - De Jean François RIVARD

Fiction/Canada/ 2002/23' - Production : Locomotion Films

Un homme atteint de la maladie d'Alzheimer quitte pour quelques heures le foyer pour personnes âgées afin de profiter d'un dernier Noël en famille.

Prix à la francophonie à Vaulx-en-Velin en 2005



**VIE DE TRAPPEURS** - De Richard LACOMBE

Fiction/Canada/2003/5'

Chaque année, les trappeurs canadiens-français partent à la découverte de nouvelles terres pour y trapper le gibier.



**POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE** - De Patrick PARENTEAU

Fiction/Canada/2004/24' - Production : Films du désert blanc

Trouver l'âme sœur peut parfois être fort complexe, particulièrement lorsqu'on est un immigrant. C'est le cas de Mustafa, un homme d'origine syrienne, qui est prêt à avoir recours à tous les moyens pour y parvenir.



**EN MAGASIN** - De Mario BONENFANT

Fiction/Canada/2002/11' - Production : les productions Lagauchet

Une famille imaginaire hante les intérieurs d'un magasin à grande surface, comme des mannequins. Les parents, heureux de vivre dans cet environnement impeccable ont du mal à retenir leur fille qui veut savoir ce qu'il y a au-delà des murs...



**SOOWITCH** - De Jean-François RIVARD

Fiction/Canada/2000/24' - Production : Locomotion Films

Après avoir laissé sa blonde, Cédrik rencontre Karine, dans un bar. Homme boit, veut femme. Femme boit, accepte homme. Après une nuit passionnée, Cédrik découvre qu'ils habitent chacun le corps de l'autre...

Soirée « Regards sur le handicap » : Vendredi 20 janvier, 19h30, Centre social et culturel Peyri

Débat sur la création chez les personnes handicapées + buffet

La programmation a été réalisée avec le concours du Festival de Court Métrage HANDICA dont l'objectif est de promouvoir, à travers des films, la réalité du handicap dans notre société.



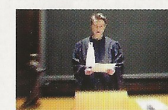
**UNE VIE EN PLUS**

Michel REYNAUD

Documentaire/

FR/ 25'

Regard sur le handicap à travers un voyage en voilier



**Le SERMENT**

Virginia BACH

Fiction/FR/11'

Prod. Atlan films

Jacques est une personne bégue. Pour clore ses études de médecine, il doit lire le serment d'Hippocrate...



**SILENCIO**

Nicolas L'HEUREUX

Documentaire/

FR/16'

Prod. Altermedia  
Film sur la perception du son et de la musique par les sourds.  
3 témoignages.



**PENSEE ASSISE**

Mathieu ROBIN

Fiction/FR/8'

Prod. Les films

du cygne  
Un homme en fauteuil rencontre une étudiante russe. Théo veut embrasser Sofia debout...

**LES YEUX DE LA FEE AUTRA**

Fiction/FR/17'

Prod. Porta & Furet

Sur terre fut une

époque où le

temps comme

l'espace jouaient

au fou et le roi

des hommes,

Nork, subissait un

étrange sortilège.

On dit encore

que c'est la fée

Autra qui l'en

délivra.



## PROGRAMME SOIRÉE D'OUVERTURE

Samedi 14 janvier – 19h30, Cinéma Les Amphis

### TRANSIT

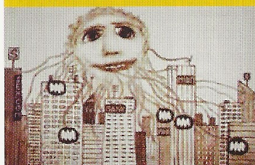


**Atelier collectif – Belgique – 2005 – documentaire et animation – bêta SP – 23'30**  
« Transit » est un film documentaire élaboré autour de témoignages de réfugiés (turc, congolais, colombien et iranien) ainsi que de personnes qui ont un point de vue sur la question des nouvelles migrations, à savoir Olivier MAERENS, porte-parole de l'Office des Etrangers et Pierre-Arnaud PER-ROUTI, du MRAX. Tous ces entretiens sont illustrés en animation et ponctués de diverses séquences qui donnent un aperçu plus général sur la question.

Interprétation/Voix : Alain ELOI, Robert GUILMARD

Production : Zorobabel – Rue de la Victoire, 132 – 1060 Bruxelles – Belgique

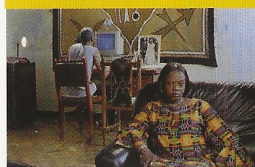
### UN TROU A LA PLACE DU CŒUR



**David MYRIAM – France – 2004 – animation de sable – vidéo DV – 2'52**  
Quand la violence des individus entraîne la naissance d'un monstre collectif incontrôlable... Une vision surréaliste de l'inhumanité.

Production : David MYRIAM – 450, voie du tram – 38940 Roybon

### RENCONTRE EN LIGNE



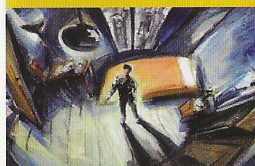
**Adama ROAMBA – France/Burkina Faso – 2005 – fiction – 35mm – 1.85 – dolby SR – 12'**  
Entre Franck et Myriam, l'amour est mort : il a tourné à la haine. Le couple ne s'adresse plus la parole, mais, bien obligé, vit toujours sous le même toit. Franck et Myriam ne communiquent plus qu'en s'écrivant des messages sur la glace de la salle de bain...

Interprétation : Serge HENRI, Georgette PARE

Production : La Luna Productions/Films 21 – 28 rue de la Chapelle – 75018 Paris

*Adama Roamba a reçu le Grand Prix du Festival en 2003 pour son film « MOUKA ».*

### UN BEAU MATIN



**Serge AVEDIKIAN – France – 2005 – animation – 35mm – 12'20**  
Un étudiant et un photographe acceptent, sans trop de réticence, de sacrifier leurs animaux domestiques qui ne correspondent plus aux normes édictées par l'Etat. Mais ces nouvelles normes s'étendent bientôt au-delà...

Production : La Fabrique SARL – 30440 Saint Laurent le Minier

*Serge Avédikian (Président du jury en 2005) présente son dernier film court, adaptation de la nouvelle de Franck Pavloff « Matin Brun ».*

### L'INNOCENCE



**Arnaud GAUTIER – France – 2005 – fiction – 35mm – 1.66 – dolby SR – 11'**  
Dans une époque et un lieu incertain, un enfant émerge d'un épais brouillard blanchâtre pour parcourir une campagne désolée aux allures post-apocalyptiques. Il croise la route d'un enfant plus grand que lui, vêtu comme lui. Cette rencontre sonne comme une menace.

Interprétation : Loïs CARTIGNY, Camille PITON

Production : Aurora films – 1 cité Paradis – 75010 Paris

### HISTOIRE A CHUCHOTER



**Maxime DONZEL – France – 2005 – Fiction – 35mm – 1.33 – dolby SR – 10'**

Il a douze ans, il habite sur une île. Une île sans enfants. Il n'en a vu que dans ses livres de contes. Quand il va explorer la partie interdite de son île, il est confronté à l'immuable fatalité des contes.

Interprétation : Antonin FALK, Alexandra ANASTASIO, Germaine AUBERT

Production : G.R.E.C. – 14 rue Alexandre Parodi – 75010 Paris

### LES DERNIERS JOURS



**Simon Olivier FECTEAU – Canada – 2004 – fiction – 35mm – 1.85 – optique stéréo – 8'27**

En faisant le ménage de son placard, un veuf très âgé trouve une vieille liste de choses qu'il aurait aimé faire dans sa vie. Voyant que le temps file, il décide alors de les réaliser... à sa façon.

Production : Productions Coucou – Canada

### RECIT DES TEMPS PESTEUX



**Pierre MOUSQUET – Belgique – 2005 – animation – vidéo – 2'30**

Une exécution au moyen-âge qui ne se passe pas comme prévu.

Production : Atelier de Production de la Cambre – E.N.S.A.V. – 27 avenue Franklin Roosevelt – 1050 Bruxelles – Belgique

### CAFARD

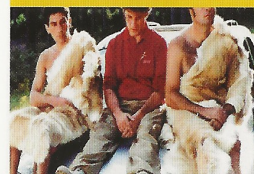


**Thomas LEONARD, Guillaume MARQUES et Paul JACAMON – France – 2005 – animation – DV cam – 5'05**

Un voyage en métro dans un univers fantastique.

Production : Supinfocom Arles – Chemin du Temple – 13200 Arles

### L'ENTREPRISE



**Philippe FONTANA – France – 2004 – fiction – 35mm – 21'**

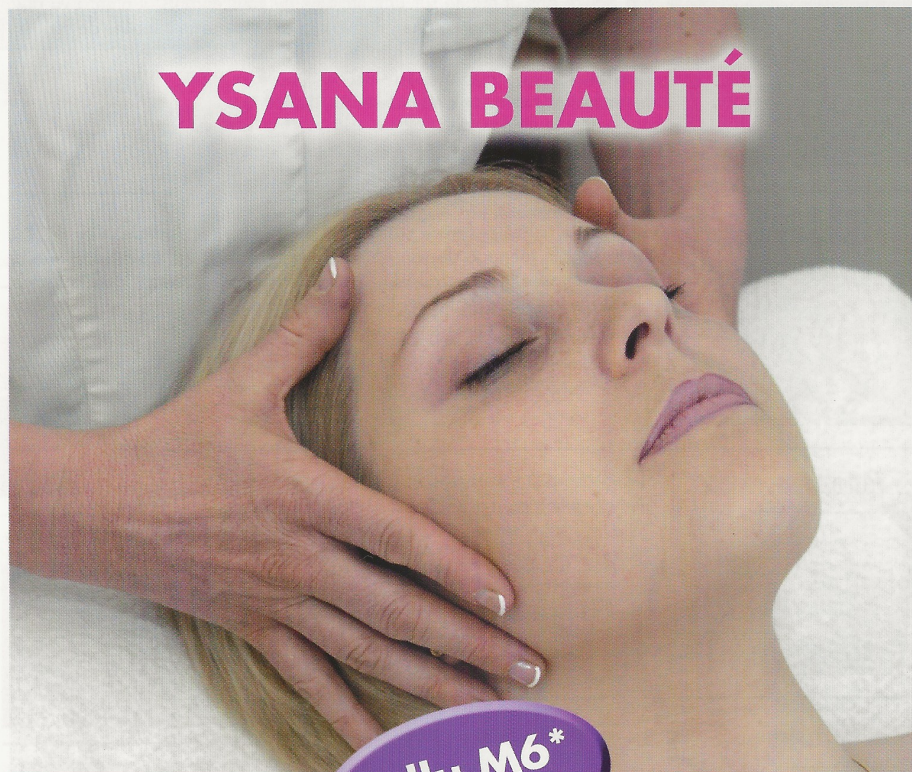
Deux cadres d'entreprise participent à un stage censé les encourager à développer leur sens de la combativité dans le cadre professionnel. Cet exercice va les amener à une confrontation inattendue.

Interprétation : Eddy CHIRAGNA, Michel AYMARD, Philippe SOLIER

Production : Sombrero productions – 103 Bld Richard Lenoir – 75011 Paris



# YSANA BEAUTÉ



**Cellu M6\***  
(Amincissement)

Soins visage, épilation, maquillage, U.V...

**OUVERTURE NON-STOP**

Esthéticiennes diplômées.

**-10%**

sur le forfait 15 séances de Cellu M6

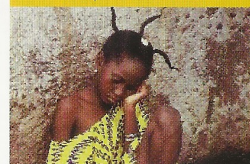
\* sur présentation de cette publicité et valable jusqu'au 28/02/06

31, avenue Georges Rougé - 69120 Vaulx-en-Velin  
Tél : 04 72 04 66 44

## PROGRAMME n°1

Dimanche 15 Janvier - 20h / Mardi 17 Janvier - 18h / Vendredi 20 Janvier - 18h

### SAFI, LA PETITE MÈRE



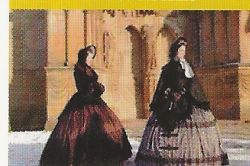
Raso GANEMTORE - Burkina Faso - 2004 - fiction - 35mm - 1.33 - dolby SR - 30'

Quand sa mère est morte en couche, Safi, huit ans, s'est retrouvée avec un nouveau né sur les bras, fuyant son village où, selon une tradition cruelle le bébé avait été condamné à mort pour conjurer le mauvais sort. Réfugiée dans la grande ville elle se retrouve avec un double problème de survie, pour elle et pour son frère, mais elle trouvera la solidarité et la compréhension d'une famille et des marchandes du marché...

Interprétation : Madina OUEDRAOGO, Aminata DAO, Almati SALOUKA, Antoine YOUNGBARE...

Production : Kenzi - via C. Botta 41 - 20135 Milan - Italie

### LES DEMOISELLES



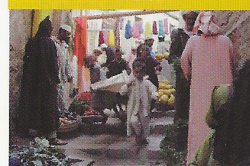
Sylvestre SBILLE - Belgique - 2004 - fiction - 35mm - 1.85 - dolby SR - 19'

Gaume 1860. Hermine et Victoire se connaissent depuis l'enfance. Hermine a perdu ses parents et vit avec sa nourrice dans le château de ses ancêtres. Victoire lui rend visite presque tous les jours. Depuis quelque temps, Hermine et Victoire se voient moins. Chacune devine le secret de l'autre : elles sont aimées du même homme...

Interprétation : Aylin YAY, Anne-Pascale CLAIREMBOURG, Michel VANDERIJNDEN, Michel FELLER

Production : La Big Family - 42 rue Delthy - 1060 Bruxelles - Belgique

### R'DA



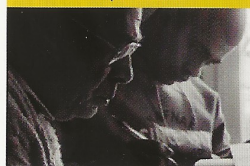
Mohammed AHED BENSOUIDA - Maroc - 2004 - 35mm - dolby - 1.85 - 15'

Il s'agit d'une tradition très ancienne nommée "R'DA" et qui aboutissait à la délivrance de la femme enceinte. C'était en 1940 à Fès Maroc.

Interprétation : Fatima WALI ALAMI, Azelarab KAGHAT, Samira LASFAR - Otmane BELHOUI

Production : Les Films 7 - lesfilms7@hotmail.com

### TOI, WAGUIH



Namir ABDEL MESSEEH - France - 2005 - documentaire - vidéo - 1.37 - 29'

« Toi, Waguih » est l'histoire d'une relation entre un fils devenu cinéaste et son père, racontée à travers le silence du père sur sa place de prisonnier politique.

Interprétation : Waguih ABDEL MESSEEH

Production : Alter Ego - 24 rue de Limare - 45000 Orléans

### VIDEO PARADISIO



Jean Marc FROISSART - France - 2005 - fiction - 35mm - 13'

Le vidéo club « Vidéo Paradiso » loue des cassettes de compagnie à des hommes célibataires.

Ce vendredi soir, Jean Jacques LEMOIGNE est allé emprunter la cassette « Dîner avec Sabrina » et plus si affinités...

Interprétation : Patrice THIBAUT, Chloé MONS

Production : Gulliver productions - 5 bis cité Aubry - 75020 Paris

# sélection



## PROGRAMME N°2

Dimanche 15 Janvier - 14h / Mardi 17 Janvier - 18h / Jeudi 19 Janvier - 20h

### PAPA



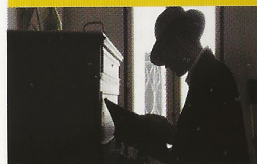
Emilie PROULX-CLOUTIER - Canada - 2005 - fiction - beta - dolby SR - 20'

Nico a reçu de son père, récemment hospitalisé, un billet d'avion pour l'Inde. Mais, pour une raison ridicule, il rate son départ. Que faire ? Quoi dire ?

Interprétation : Jean François NADEAU, Monique MILLER, Guy THAUVERTE, Ariane-Li SIMARD COTE

Production : La Big Family - 42 rue Dethy - 1060 Bruxelles - Belgique

### L'ABSENTE



Cyril BRON - France - 2005 - fiction - DV master - 2.35 - 12'

Dans un univers sombre et décoloré, un jeune homme veut venger la mort de sa petite amie, assassinée par un homme mystérieux appelé le « veuf ».

Interprétation : David MULPURE, Jérôme PETITJEAN, Didier GAGLIANO, Martine DELON, Michel COSTE

Production : Nikelkrom -

### LE SECRET DE FATIMA



Karim BENSALAH - France/Algérie - 2003 - fiction - 35mm - 30'

Alger 1998, à la fin de la période terroriste, Fatima, 55 ans, vit seule dans un quartier déchiré par la violence domestique et les règlements politiques sanglants. Elle semble ne vouloir prendre aucun parti. Mais cette indifférence apparente cache un secret.

Interprétation : Tassadit MARDI, Lounès TAZAÏRT, Mohamed KADOUR, Mourad DANI

Production : Les films du Sirocco -

### TOUT AURA LIEU SUR FOND DE NUIT



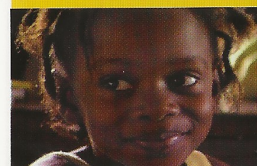
Gilles PERRU - France - 2005 - fiction - expérimental - 35mm - 1.85 - 14'

Une dernière fois, une dernière nuit, vacillant entre le sommeil et la mort, un vieil homme se souvient d'un massacre dont il fut le témoin et qui le hante.

Interprétation : Michel DEBRANE, Annie MERCIER, Elsa ALOISIO, Jeanne CASILAS, Virgil LECLAIRE

Production : Capharnaüm production - 247 rue Marcadet - 75018 Paris

### BINTA ET LA GRANDE IDÉE



Javier FESSER - Espagne/Sénégal - 2005 - fiction - 35mm - 30'

Binta, 7 ans, vit dans un village du sud du Sénégal où elle va à l'école. Sa cousine Soda, n'a pas cette chance. Une pièce de théâtre montée par les enfants montre au père de Soda en quoi l'instruction est importante.

Production : Películas Pendelton -

14

# sélection

## 23<sup>ÈME</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DU PREMIER FILM ANNONAY ET PAYS ANNONÉEN

FESTIVAL  
PARTENAIRE



### DU 3 AU 13 FÉVRIER 2006

M.J.C (tel. : 04.75.32.40.80) et cinéma "Les Nacelles" avec la ville d'Annonay  
[www.annonaypremierfilm.org](http://www.annonaypremierfilm.org)

## vitoria

70 avenue roger salengro  
69120 vaulx en velin  
04.72.37.73.89

spécialités portugaises,  
repas de groupes, banquets,...  
terrasse ombragée

Ouvert du lundi au samedi midi - Accueil repas groupes sur réservation

tpe  
T R A V A U X  
P R O J E T S  
E T U D E S



## horaires des séances

### AU CINEMA LES AMPHIS

#### Samedi 14 janvier

19h30 Soirée d'ouverture

#### Dimanche 15 janvier

14h programme 2  
16h programme 4  
18h programme 3  
20h programme 1

#### Lundi 16 janvier

9h programme petite enfance  
10h programme enfants  
14h programme enfants  
20h Soirée "Le cinéma au féminin"

#### Mardi 17 janvier

9h30 programme jeune public  
14h programme jeune public  
17h30 Table ronde (salle annexe)  
18h programme 1  
20h programme 4

#### Mercredi 18 janvier

9h30 programme enfants  
14h programme petite enfance  
15h programme enfants  
20h programme 5

#### Jeudi 19 janvier

9h30 programme jeune public  
14h programme jeune public  
18h programme 5  
20h programme 2

#### Vendredi 20 janvier

9h30 programme enfants  
14h programme petite enfance  
15h programme enfants  
20h programme 3

#### Samedi 21 janvier

10h programme enfants  
14h programme jeune public  
19h30 Soirée Palmarès

Pour faciliter vos trajets nocturnes, le Festival met gratuitement à disposition un mini-bus (de 22h à minuit) : Cinéma Les Amphis - Laurent Bonnefoy - E.N.T.P.E

### AU CENTRE SOCIAL ET CULTUREL PEYRI

#### Lundi 16 janvier

9h30 programme jeune public  
14h programme jeune public  
18h programme 5

#### Mardi 17 janvier

9h30 programme enfants  
14h programme petite enfance  
15h programme enfants  
18h programme 2

#### Mercredi 18 janvier

9h30 programme jeune public  
14h programme jeune public  
18h programme 3

#### Jeudi 19 janvier

9h programme petite enfance  
10h programme enfants  
14h programme enfants  
18h programme 4

#### Vendredi 20 janvier

9h30 programme jeune public  
14h programme jeune public  
18h programme 1  
19h30 Soirée thématique "Regards sur le Handicap"

### A L'ENTPE

#### Mercredi 18 janvier

20h Soirée thématique "Du côté du Québec"

## les tarifs

PRÉFÉRENTIEL 1.50 euro  
adhérents M.J.C / Centres sociaux/EPI  
(sur présentation de la carte d'adhérent)

TARIF UNIQUE 3.00 euro  
SOIREE OUVERTURE\* 7.00 euro  
SOIREE PALMARES\* 7.00 euro  
SOIREE THEMATIQUE\* 6.00 euro

\*(buffet compris) 3.00 euro (- de 16 ans)  
FORFAIT 10.00 euro

(5 programmes en compétition)

PASSEPORT 30.00 euro  
PASSEPORT 25.00 euro  
(chômeurs/étudiants)

## RISTORANTE PIZZERIA

# La Bella Vita

Ouvert du lundi au samedi de 11 h.30 à 14 h.30  
en soirée les jeudis, vendredis et samedi



restaurant climatisé

parking

terrasse ombragée

repas d'affaires  
repas d'entreprise  
anniversaire  
banquets  
mariages  
...sur devis



Une fois par mois soirée à thème  
sur réservation

La Bella Vita

20 rue Emile Zola, Lyon - Vaulx en velin 69120 - Tél/Fax : 0 478 800 548





**LES COMMERÇANTS DU CENTRE VILLE  
OUVERTS TOUTE L'ANNÉE  
DU LUNDI AU SAMEDI**

## Ma vie, mes plaisirs

- **Top Model Coiffure** ☎ 04 78 80 94 32
- **Tabac Cadeaux Presse** ouvert le dimanche matin ☎ 04 78 79 17 83
- **Optique photo Vaulx-en-Velin** ☎ 04 72 04 01 08
- **Bijouterie Duny** ☎ 04 72 04 63 74
- **Bois & Confort** ☎ 04 72 04 36 78
- **Fleurs et Sens** ☎ 04 72 04 24 28

## Ma vie, ma santé

- **Laboratoire du Centre** ☎ 04 78 79 29 71
- **Pharmacie de l'Hôtel de Ville** ☎ 04 78 80 63 80
- **Pharmacie Pouget** ☎ 04 78 80 63 85

## Ma vie, mes saveurs

- **Supermarché Casino** ☎ 04 72 04 97 00
- **Pizzeria Bella Vita** ☎ 04 78 80 05 48
- **Régat Glace** ☎ 04 78 80 08 49
- **Bar Brasserie PMU** ouvert le dimanche matin ☎ 04 37 45 06 87
- **Boulangerie Le pétrain Vaudais** ☎ 04 78 82 07 28

## Ma vie, mon quartier

- **Caisse d'Epargne** ☎ 08 20 02 51 96
- **Crédit Agricole** ☎ 08 10 63 52 69
- **Gesam Assurances** ☎ 04 72 04 61 95
- **E.D.F.**
- **VEV Multiservices** ☎ 04 78 82 01 16

**CENTRE COMMERCIAL CENTRE VIE**

Parking gratuit - Entrée rue Emile Zola - Vaulx-en-Velin Centre Ville

## PROGRAMME n°3

Dimanche 15 Janvier - 18h / Mercredi 18 Janvier - 18h / Vendredi 20 janvier - 20h

### L'ÉVANGILE DU COCHON CRÉOLE



**Michélangé QUAY - France/Haïti - 2004 - fiction - 35mm - 1.85 - dolby SRD - 19'**

Je suis le Cochon Créole, je suis qui Je suis, je suis le Porc de vos Ancêtres....

Interprétation : Dominique BATRAVILLE, Georges QUAY, Mireille QUAY, Adeline MATHIEU

Production : Les films à un dollar - 82 bld Ornano - 75018 Paris

Sélection Cannes 2005

### LE PLUS GRAND DES DEUX FRÈRES



**Marianne PISTONE - France - 2004 - fiction - 35mm - 1.66 - dolby SR - 14'**

Le plus grand des deux frères vit à Paris, pas si loin, mais quand même. Un an qu'ils ne l'ont pas vu. Là, il rentre à la maison quelques jours puisque leur mère est à l'hôpital. Les deux frères vont passer deux jours ensemble, c'est l'histoire de leur re-connaissance, comme un heurt.

Interprétation : Damien DELANNOY, Laurie LEULIETTE, Christianne DELANNOY

Production : Association Théâtre Evasion - 11 rue Montesquieu - 59000 Lille

### VISA (LA DICTÉE)



**Ibrahim LETAÏEF - Tunisie - 2004 - fiction - 35mm - 26'**

Les pays de l'espace Schengen décident encore d'une nouvelle loi relative à l'immigration. Il faut réussir la Dictée de Dictot pour pouvoir obtenir un visa d'entrée en Europe. Rachid, candidat à l'immigration doit subir ce test.

Interprétation : Jamel MADJANI, Lofli DZIRI, Jamila CHIH

Production : Long et Court et Rougemarine

### L'ÉTÉ DE NOURA



**Pascal TESSAUD - France - 2005 - fiction - 35mm - 1.66 - dolby SR - 18'**

Noura, 18 ans, attend les résultats du BAC avant de partir en vacances. Sa mère organise à son insu un mariage avec un inconnu au bled.

Interprétation : Sophia DALINE, Hichem SAIBI, Louÿs TAZART, Farida RAHOUDJ

Production : Entre chien et loup - 5 rue Traverse - 93200 Saint-Denis

### 220 BONNES RAISONS



**Hervé LASGOUTTES - France - 2004 - fiction - dolby SR - 1.85 - 17'**

Jean est victime d'un accident sur le chantier où il travaille. Visiblement choqué, il est renvoyé chez lui par ses ouvriers.

Interprétation : Patrice THIBAUT, Aurélie PETIT, Joséphine DOUBLET, Luc TREMBLAIS, Olivier CLASTRE

Production : Movie du productions - 9 rue de Budapest - 75009 Paris

sélection



## PROGRAMME n°4

Dimanche 15 Janvier - 16h / Mardi 17 Janvier - 20h / Jeudi 19 Janvier - 18h

### J'AI VOMI DANS MES CORNFLAKES



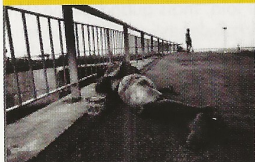
Pierrick SERVAIS - France - 2004 - fiction - vidéo - 3'35

Si tous les enfants veulent devenir astronaute, c'est pour se barrer de cette terre où ils devront vivre toute leur vie...

Interprétation : François MULLER, Clément LEGER, Rémy SERVAIS

Production : Tapasnocturn - 9 allée des roses - 74300 Cluses

### FAXMAN (L'INNOCENCE EN PÉRIL)

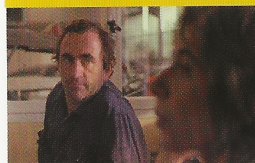


Dorris HARON KASCO - Sénégal/Côte d'Ivoire - 2004 - fiction

Ce film documentaire se déroule au gré de la déambulation des enfants dans les rues de Dakar et Abidjan. Ces gosses que l'on appelle « Enfants de la rue » comme si celle-ci enfantait vraiment...

Production : Ciella productions - 53D rue du Fbd Sy Jaumes - 34000 Montpellier

### JEUX DE MAINS



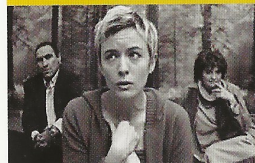
Jeanne ASLAN - France - 2005 - fiction - DVcam - 20'

La rencontre d'une manucure et d'un garagiste qui rêvait d'être pianiste.

Interprétation : Jean Jacques VANNIER - Marie PIEMONTAISE

Production : Gulliver productions - 5 bis Cité Aubry - 75020 Paris

### DEMAIN, J'ARRÊTE !



Nicole BORGEAT - Suisse - 2004 - fiction - 35mm - 1.85 - dolby SR - 30'

Ils sont dépendants. De l'héroïne, du travail, du sexe ou de l'affection des autres. Leur vie est une catastrophe. Leur journée d'anniversaire, un désastre. C'est sûr, demain ils arrêtent !

Interprétation : Vincent BONILLO, Antonio BULL, Anne DURAND, François FLOREY...

Production : Lago films - 36 rue des Maraichers - 1205 Genève - Suisse

### MISAKO



Lisa BRESNER - France - 2005 - fiction - 35mm - 1.66 - DTS SR - 13'

Misako est japonaise, elle ne communique avec personne. Chaque matin, un inconnu passe en rollers dans sa rue. Elle décide de le retrouver.

Interprétation : Lika - Arnaud LESIMPLE, Rassim BIYIKU - Béatrice TEMPLE - Emmanuel TRAORE - Charles CHARRIER

Production : Wacky films - 14 avenue Claude Vellefaux - 75010 Paris

### CAPACITÉ 11 PERSONNES



Gaël D'YNGLEMARE - Canada - 2004 - 35mm - 9'9

Moment choisi dans un ascenseur d'une tour à bureau, d'un étage à l'autre. 11 personnes se croisent et s'entrecroisent. Des petits drames et autres histoires du quotidien se racontent et, dans la mêlée, une amourette s'achève pendant qu'un amour se dessine.

Interprétation : Evelyn DE LA CHENELIERE, Tristan DUBOIS, Denis MERCIER, Linda LAPLANTE...

Production : Les productions Thalie inc. Canada

## FESTIVAL

DU FILM  
D'AFRIQUE  
ET DES ÎLES

FESTIVAL  
PARTENAIRE

LE PORT  
2>7 OCTOBRE  
2006

RENSEIGNEMENTS  
02 62 43 12 80

LE PORT  
samedi matin





## PROGRAMME n°5

Lundi 16 Janvier - 18h / Mercredi 18 Janvier - 20h / Jeudi 19 Janvier - 18h

### BAL PERDU



Jean BARAT - France - 2004 - fiction - vidéo - 26'

Un homme arrive dans un champs d'habitation pour faire son trou. Mais dans un monde où le tourisme est un crime, mieux vaut montrer ses racines...

Interprétation : Dominique CHEVALLIER, Yannick JAUJIN, Jean BARAT, Philippe MONERRIS

Production : Movie da productions - 9 rue de Budapest - 75009 Paris

### ET JEAN S'EST PERDU DANS SES PENSEES



Anne HERBAUTS et Raphaël BALBONI - Belgique - 2005 - animation - vidéo - 1.33 - 8'18

Jean se promène dans une forêt. Il trébuche sur un escargot, le ramasse et le met sur sa tête comme un chapeau. La forêt devient étrange. Il entre dans un épais brouillard qui peu à peu se dissipe. On découvre que le brouillard provient d'une grosse bouilloire à côté de laquelle se trouve un petit bassin.

Interprétation : Fabien JOUBERT, Grégory DOMINE, Jean Michel GUERIN

Production : Anne Herbauts et l'association EA - 525 chaussée de la Hulpe - BP 1170 - Bruxelles Belgique

### L'AUTRE MAL



Tahirou TASSERE OUEDRAOGO - France/Burkina Faso - 2004 - fiction - 16mm - 26'

Rakieta, 20 ans, est victime d'un mariage forcé avec Wandaogo, 60 ans, que son père, selon la tradition, a choisi pour elle. Mais elle est amoureuse du jeune Ousmana, qu'elle guette, croise et voit dans leur village. Wandaogo tombe gravement malade et accuse Rakieta de l'avoir empoisonné....

Interprétation : Naoufou OUEDRAOGO, Roukietou BARRY, Issa DERME

Production : CK Production - 6 rue Armand Gauthier - 75018 Paris

Prix du meilleur court métrage FESPACO 2005

### MARÉE BASSE



Luc WALPOTH - France/Suisse - 2005 - Fiction - 35mm - 1.85 - béta - 18'

Après la mort de sa première femme, Philippe décide de renouer les liens avec Julie sa fille qu'il n'a plus vu depuis 20 ans.

Interprétation : Frédéric LEROY, Gabriela MERONI - Elsa LEPESCHEUX

Production : EICAR - 93 avenue d'Italie - 75013 Paris

### V.O.



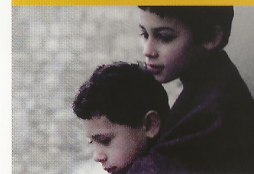
Akim ZEROUALI - France - 2005 - fiction - Dvcam - 5'35

Sophie, Sylvie et Marie viennent de terminer leur journée de travail et décident d'aller au cinéma. Arrivées devant la caissière, Marie refuse d'aller voir le film car il joue en version originale et non en version française. Sophie et Sylvie ne sont pas étonnées car ce n'est pas la première fois qu'elle réagit ainsi. Sylvie essaye de la convaincre, mais rien n'y fait...

Interprétation : Carole DELALANDE, Elma KOLLINDER, Mathilde LECLERE

Production : Akim ZEROUALI - 8 rue Maria Deraislies - 75017 Paris

### A BRAS LE CORPS



Katell QUILLERE - France - 2005 - fiction - 35mm - dolby - 1.66 - 19'

Deux enfants se réveillent pour partir à l'école. Comme chaque matin, ils s'inventent des jeux, perpétuent leurs rituels, faits de cruauté et de complicité. Mais ce matin quelque chose a changé.

Interprétation : Elvaize ARROUDJ, Cherif ARROUDJ, Anne CARMIGNANI, Helier CISTERNE, Walter SNORHELL, Nils CHEKROUN

Production : G.R.E.C. 14 rue Alexandre Parodi - 75010 Paris

Etre la banque de la relation durable,  
c'est être capable de vous accompagner  
dans les bons moments,  
comme dans les moins bons.

Venez rencontrer  
les conseillers des agences  
de VAULX EN VELIN

15, rue Emile Zola - tél. 0 810 635 269

9 place Gilbert Boissier - tél. 0 810 635 268



UNE RELATION DURABLE,  
CA CHANGE LA VIE.

399 973 825 RCS LYON.



## PROGRAMME JEUNE PUBLIC (collégiens / lycéens)

Lundi 16, Mardi 17, Mercredi 18, Jeudi 19 et Vendredi 20 janvier : 9h30 ; 14h - Samedi 21 Janvier : 14h

### LES ANNÉES PAPILLON



Lisa SFRISO - Canada - 2005 - fiction - DV cam - 18'47

L'histoire de Jacynthe, Angela, Carol-Anne, Dylan, Ali et Bastien. Six ados qui vivent leurs premiers émois (...) pourquoi c'est si compliqué ?

Interprétation : Maria HERRERA, Donald SAMAYOA, Anis ARROUF, Joël DESJARDINS, Julie GAGNON, Jessica HAMELQUEMILLON

Production : Vidéo femmes - 291 St Vallier - E104 - Québec QC - 91K 3P5 - Canada

### EGO



Louis BLAISE, Thomas LAGACHE, Bastien ROGER - France - 2005 - animation - vidéo - 6'30  
Un homme face à son reflet.

Production : Supinfocom Valenciennes - Tertia 3000 - 10 avenue Henri Matisse - 59300 Valenciennes

### LES COURANTS



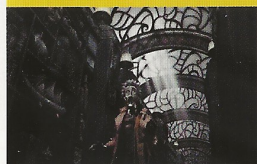
Sofia NORLIN - France/Suède - 2004 - fiction - 35mm - 1.85 - 30'

Andréa cherche une famille. Agnès veut devenir star. Lors d'un week-end de printemps, naît une amitié, une recherche d'identités.

Interprétation : Sarah FORESTIER, Charlotte DESERT, Cécilia HORNUS

Production : Les Films De La Grande Ourse - 10 avenue de Clichy - 75018 Paris

### L'INVENTAIRE FANTÔME



Franck DION - France - 2004 - animation - 35mm - 1.85 - dolby SR - 9'44

L'huissier Soms se rend chez un vieil homme qui collectionne des souvenirs dont plus personne ne veut. Dans l'appartement vide et misérable le fonctionnaire ouvre une porte dérobée et découvre un grenier gigantesque où sont entreposés des milliers d'objets. L'huissier entreprend alors un étrange inventaire...

Production : Les armateurs - 47 rue Sedaine - 75011 Paris

### AMAL



Ali BENKIRANE - France/Maroc - 2004 - fiction - 35mm - 1.66 - 16'59

Amal est une petite fille de 12 ans qui vit dans la campagne marocaine. Elève studieuse et passionnée, son rêve est de devenir médecin. Jusqu'au jour où ses parents décident de ne plus l'envoyer à l'école.

Interprétation : Soumaya CHIFA, Fouad LABIED, Mohamed CHOUBI, Ibtissam EL OUALI

Production : Divine productions - 198 rue SaintJacques - 75005 Paris

### L'AMI Y'A BON



Rachid BOUCHAREB - France/Allemagne - 2004 - fiction/animation - 35mm - 1.85 - 8'35

La France déclare la guerre à l'Allemagne en 1940. Les colonies françaises sont un important réservoir d'hommes. Aby est mobilisé pour voler au secours de la mère Patrie. Il quittera le Sénégal pour la France. La débâcle de l'armée française conduit Aby dans un camp de prisonniers en Allemagne. Libéré en 1944, il rentre au pays.

Production : Tessalit Productions - 83A rue Bobillot - 75013 Paris

**A l'issue de la projection, intervention de 20 mn de l'Institut Lumière, diaporama sur Lumière**

**Première séance de l'histoire du cinéma au Grand Café à Paris le 28 décembre 1895 commentée en direct.**

**TLM**  
Télé Lyon Métropole

sur TLM,  
les films sont toujours  
« Trop Court ! »

**TLM** vous propose un vendredi par mois à 19H (+ rediffusions) **"Trop Court !"**, le magazine du court-métrage. L'occasion de voir, en 26 minutes, un ou plusieurs **films diffusés dans leur intégralité**, ainsi que les interviews des acteurs, des réalisateurs, des comédiens, des producteurs de court-métrage sur la région lyonnaise.  
**"Trop Court !"**, c'est aussi l'actualité des tournages, des festivals et des projections de films courts organisées un peu partout autour de Lyon.  
 TLM, première télévision hertzienne d'agglomération en France.  
 Une chaîne multi-diffusions vue par **730 000 téléspectateurs\***.

\* audience globale - source Médiamétrie février 2004



## PROGRAMME ENFANT (Ce2 / Cm1 / Cm2)

Lundi 16 Janvier, Jeudi 19 janvier : 10h ; 14h  
Mardi 17 Janvier, Mercredi 18 Janvier, Vendredi 20 Janvier : 9h30 ; 15h / Samedi 21 Janvier - 10h

### COUCOU CLOCK



François CAILLEAU - France - 2005 - Animation - DVD - 3'

Les ustensiles d'une cuisine jouent entre eux. Un matin, un nouveau débarque...

Production : EESA - Château Georges Meliès - 4 rue Pasteur - 94310 Orly

### LA POUPÉE CASSÉE



Louise Marie COLON - Belgique/France - 2005 - animation - 35mm - 8'

Elise joue à la poupée avec sa sœur Julie. Sauf que la poupée c'est sa sœur... Même si Julie ne marche pas, ne parle pas, elle n'est pas une poupée, elle est handicapée. La poupée cassée retrace une après-midi de la vie d'Elise.

Production : Les Films du Nord - La Boîte... Productions

### VERSUS



François CAFFIAUX, Noël ROMAIN, Thomas SALAS - France - 2005 - animation - vidéo 5'40

Sur deux îles perdues au milieu de l'océan, deux clans de samouraïs se livrent une lutte sans merci pour un îlot minuscule.

Production : Supinfocom Valenciennes - Tertis 3000 - 10 avenue Henri Matisse - 59300 Valenciennes

### PRINCE LOSENO



Jean Michel KIBUSHI - Belgique - 2005 - animation - 35mm - 1.66 - dolby SR - 29'

Un royaume lointain au cœur de l'Afrique profonde. Le roi Muakana Kasongo Ka Ngolo est à la recherche d'un héritier au trône. Mais pendant la fête de couronnement, son fils, le jeune Prince Loseno assiste à la mort brutale de son père. La naissance et la mort sont jumelles dans le destin des hommes, « tombe le bananier, pousse le bourgeon » dit-on !

Production : Studio Malembe Maa

### MACADAM VILLAGE



Louise Marie COLON - Belgique - 2004 - animation - vidéo - 5'30

La vie tranquille des habitants d'un village paisible est perturbée par l'arrivée soudaine d'une route. Arrivent alors des dizaines de voitures défilant à toute vitesse dans la verte campagne, jadis si calme...

Production : Caméra Enfant Admis - rue de Visé, 490 - 4020 Liège - Belgique

### LUNOLIN, PETIT NATURALISTE



Cécilia MARREIROS MARUM - Belgique/France - 2005 - Animation - 35mm - 8'

Le petit Lunolin se retrouve au hasard d'une ballade en présence de deux hérissons...

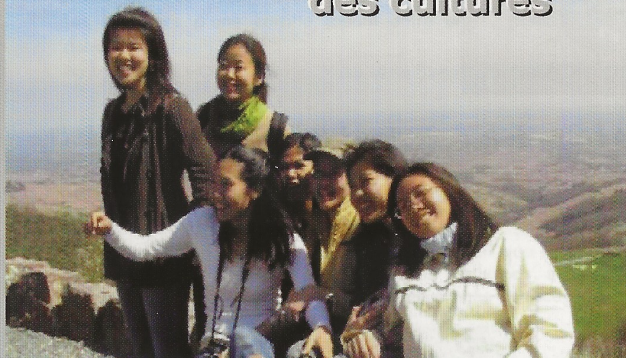
Production : Les Films du Nord - La Boîte... Productions

A l'issue de la projection, intervention de 20 mn de l'Institut Lumière, démonstration d'objets du pré-cinéma  
Première séance de l'histoire du cinéma au Grand Café à Paris le 28 décembre 1895 commentée en direct.





## Le rendez-vous des cultures



- Cours de langue et culture françaises
- Langues étrangères (anglais, espagnol, chinois, russe...)
- Plusieurs cycles de conférences : Egyptologie, Aux sources de la culture occidentale, Des arts et des hommes...

### ISREF – Institut Lyonnais

40 rue de Gerland, 69007 Lyon • Tél. 04 78 69 25 04

• Courriel : [secretariat@ildif.com](mailto:secretariat@ildif.com) ou [contact@u-f-i.com](mailto:contact@u-f-i.com)



*Fleuriste*

25, rue Emile Zola  
69120 Vaulx-en-Velin

Tél. 04 72 04 24 28 Fax 04 37 45 08 01

Créations florales  
pour tous les événements de la vie  
Artificiel – Articles de décoration

## PROGRAMME PETITE ENFANCE (CP / Ce1)

Lundi 16 Janvier, Jeudi 19 Janvier : 9h  
Mardi 17 Janvier, Mercredi 18 Janvier, Vendredi 20 Janvier : 14h

### GRELI GRELO



Coralie VALLAGEAS – France – 2004 – animation – beta – 4'10

A bord d'un vieux navire, les rats sont en deuil ; un autre de leurs congénères a été tué par le chat. Face à l'hécatombe, le doyen des rats prend une décision : il faut attacher un grelot au cou du chat ; de cette façon, ils l'entendront arriver et pourront se cacher au lieu de se faire manger. Les rats sont unanimes, l'idée est parfaite... Mais qui prendra le risque d'affronter le chat ?

Production : AAA – 77 rue de Charonne – 75011 Paris

### PONPON LE CHIEN

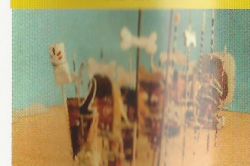


Fabien DROUET – France – 2004 – animation – beta – 26'

Le professeur Richard KLEBS, grand spécialiste des questions animales et familiales, observe et commente depuis son laboratoire high-tech la famille CHOUBERT en proie aux affres de l'adoption de Ponpon, brave chien de race indéfinie.

Production : JPL films – 10 rue de la Tremblaye – 35000 Rennes

### DÉFENSES EN DANGER



Mathieu LABAYE – Belgique – 2004 – fiction/animation – vidéo – 4'

Les éléphants fêtent la naissance d'un petit éléphanteau quand tout à coup retentit un énorme coup de feu : ce sont les chasseurs qui arrivent pour les tuer ! Gaspard, le papa éléphant, s'en va demander l'aide des guerriers du village...

Production : Caméra Enfant Admis – rue de Visé, 490 – 4020 Liège Wandre Belgique

### L'ENFANT SANS BOUCHE



Pierre-Luc GRANJON – France – 2004 – animation papier découpé – vidéo – beta – 4'

Il était une fois un enfant qui n'avait pas de bouche, tandis que le lapin avait de grandes oreilles.

Interprétation : Sarah CADOT

Production : CORRIDOR – 6 rue Pierre Semard – 07800 La Voulte-sur-Rhône

### LE TROP PETIT PRINCE



Zoia TROFIMOVA – France – 2002 – Animation – 35mm – 7'

Lorsque le soleil se lève à l'horizon, un petit homme maniaque s'évertue, avec ténacité et par tous les moyens possibles, à nettoyer les tâches du bel astre lumineux.

Production : Folimage – 6 rue Jean Bertin – 26000 Valence



## le comité d'organisation du festival

Azzedine SOLTANI, Nicole GARNIER, Sylvie COUTURIER, Agnès et Gabriel OGIER, Julie PORTEFAIX, Laurent MILLET, Marguerite BACKES, Grégory FONTAINE, Cécile CLARAZ, Abdelkrim KHELAF, Antoine VERMOREL, Youssou SECK, Moana BOTTARI, l'équipe ENTPE, Audrey ARCO, Saïd KEBBOUCHE, Radastina SIORAT, Moïz EL YAHYAOUÏ.

**Contact :** MJC Vaulx-en-Velin - 13 avenue Henri Barbusse  
Bénédicte DESCOTTES ou Thomas BOUILLON  
Tel : 04 72 04 13 89 - Fax : 04 72 04 34 03  
vaulxfilmcourt@hotmail.com - www.vaulxfilmcourt.com  
Contact presse : Emilie ALFIERI

### Partenaires officiels :

Ville de Vaulx-en-Velin et ses services  
MJC Vaulx-en-Velin, Centre social et culturel PEYRI, l'EPI  
L'ETAT, La DRAC, Le Conseil Régional Rhône Alpes, Le Conseil Général du Rhône  
La Poste   
Cap Canal  
La Caisse des Dépôts et Consignations  
Vaulx le Journal  
L'ENTPE  
Les Centres Sociaux Lévy et le Grand Vire  
Le Cinéma Saint Denis, Ciné-Courts.com

### Remerciements particuliers à :

Festival du 1<sup>er</sup> Film d'Annonay  
(Jean-Louis VEY et Gaël LABANTI)  
L'Agence du Court Métrage, Institut Lumière,  
Pascale PAULAT (Festival LUSSAS)  
ISREF (J.C. CHARVOZ, T. BARBET)  
Boulangerie Moine,  
CEREF,  
Restaurant Ô'Troll  
Le CRDP de Lyon  
La Maison des Biennales  
SODEC, Centre Vie,  
Cécile CLARAZ (site internet)



Géme

Festival du  
Film Court  
Francophone  
Vaulx-en-Velin

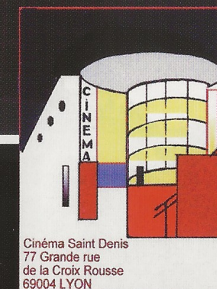


# Cinéma Saint-Denis



Un festival de courts-métrages tout au long de l'année !  
à chaque séance, en première partie du film,  
un court-métrage vous est proposé.

Cinéma Saint-Denis, 77 Grande rue de la Croix Rousse  
69004 Lyon. Tél. 04 78 39 81 51



Cinéma Saint Denis  
77 Grande rue  
de la Croix Rousse  
69004 LYON



Compte 16-25 ans



Si vous viviez comme vos parents  
nous n'aurions pas créé Bagoo.

- Compte
- Carte de Paiement
- Assurances
- Banque à distance
- Livret Jeune
- Avantages et privilèges
- [www.bagoo.com](http://www.bagoo.com)



LA CONFIANCE A DE L'AVENIR.

LA POSTE

[www.lapostefinance.fr](http://www.lapostefinance.fr)